

Vollmacht zur Betreuung und gesetzlichen Vertretung [unseres minderjährigen Sohnes / unserer minderjährigen Tochter] im Rahmen [ihres/seines] Aufenthalts zu Ausbildungszwecken in Österreich

I. Vollmachtgeber (Eltern/gesetzliche Vertreter)

Wir, die unterzeichneten Eltern und gesetzlichen Vertreter [unseres Sohnes / unserer Tochter],

Mutter:

Name: [Имя матери как в паспорте]
Geburtsdatum: [Дата рождения]
Anschrift: [Домашний адрес]
Reisepassnummer: [Номер паспорта]
E-Mail: [Имейл]
Telefon: [Телефон]

Vater:

Name: [Имя отца как в паспорте]
Geburtsdatum: [Дата рождения]
Anschrift: [Домашний адрес]
Reisepassnummer: [Номер паспорта]
E-Mail: [Имейл]
Telefon: [Телефон]

II. Vollmachtnehmer (Betreuungsperson vor Ort)

Hiermit bevollmächtigen wir ausdrücklich folgende volljährige Person mit Wohnsitz in Österreich zur Betreuung und gesetzlichen Vertretung [unseres Sohnes / unserer Tochter] für die Dauer [seines/ihres] Aufenthalts in Österreich:

Name: [Имя опекуна как в паспорте]
Geburtsdatum: [Дата рождения]
Anschrift in Österreich: [Австрийский адрес]
Reisepass-/Personalausweisnummer: [Номер паспорта или удостоверения личности]
Nationalität: [Гражданство]
E-Mail: [Имейл]
Telefon: [Телефон]
Verwandtschaftsverhältnis (falls zutreffend): [Родственник/друг/знакомый]

III. Vertretene Person: [Minderjähriger Sohn / Minderjährige Tochter]

Diese Vollmacht wird erteilt für [unseren minderjährigen Sohn / unsere minderjährige Tochter]:

Name: [Имя ребенка как в паспорте]
Geburtsdatum: [Дата рождения]
Nationalität: [Гражданство]
Anschrift in Österreich: [Австрийский адрес, например адрес общаги]
Reisepassnummer: [Номер паспорта]
E-Mail: [Имейл]

IV. Umfang der erteilten Vollmacht

Wir erteilen hiermit der oben genannten Betreuungsperson, [Имя опекуна], für die Dauer des Aufenthalts [unseres Sohnes / unserer Tochter] in Österreich zum Zweck des Studiums eine auf folgende Bereiche beschränkte Vollmacht:

- Vertretung gegenüber Behörden und Sozialversicherung: Die Vertretung [unseres Sohnes / unserer Tochter] gegenüber allen österreichischen Behörden, Ämtern und Sozialversicherungsträgern (z. B. ÖGK). Dies umfasst insbesondere Angelegenheiten des Aufenthaltsrechts, des Meldewesens sowie der Krankenversicherung (An- und Abmeldung, Entgegennahme von Dokumenten und der e-Card).
- Vertretung gegenüber Bildungseinrichtungen: Die Vertretung gegenüber der Universität/Fachhochschule/Schule, einschließlich der Entgegennahme von Informationen, der Unterschrift von Dokumenten und der Teilnahme an Gesprächen.
- Gesundheitsfürsorge: Die Einwilligung in medizinische Behandlungen, Arztbesuche und notfallmedizinische Versorgung im Falle einer Erkrankung oder eines Unfalls. Dies schließt ausdrücklich auch die Einwilligung in etwaige operative Eingriffe ein, sofern diese aus medizinischer Sicht dringend erforderlich sind.
- Bankangelegenheiten (beschränkt): Vertretung gegenüber Kreditinstituten zwecks Eröffnung eines Girokontos auf Guthabenbasis auf den Namen des Minderjährigen sowie Entgegennahme von Bankkarten. Eine Kreditaufnahme oder Kontoüberziehung ist ausgeschlossen.
- Unterkunft: Die Entscheidung über den Wohnsitz [unseres Sohnes / unserer Tochter] an der oben genannten Adresse.

Haftungsausschluss: Diese Erklärung begründet keine finanzielle Haftung der bevollmächtigten Person für den Lebensunterhalt des Kindes. Die obsorge- und unterhaltsrechtliche Verantwortung sowie Entscheidungen über den dauerhaften Aufenthaltsort verbleiben vollumfänglich bei uns Eltern.

V. Gültigkeitsdauer

Diese Vollmacht ist gültig ab dem Datum der Einreise nach Österreich, [Дата въезда], bis zur Erlangung der Volljährigkeit am [Дата совершеннолетия] bzw. bis zum Widerruf durch uns. Ein Widerruf muss schriftlich an die Betreuungsperson und den Magistrat erfolgen.

VI. Bestätigung der Vollmachtgeber

Ort, Datum: [Место (город родителей)], den [дата]

[Подпись матери]

[Имя матери как в паспорте]

[Подпись отца]

[Имя отца как в паспорте]

VII. Bestätigung des Vollmachtnehmers

Ich, [Имя опекуна], bestätige mit meiner Unterschrift, die mit dieser Vollmacht übertragenen Aufgaben und Pflichten zu übernehmen.

Ort, Datum: [Место (город опекуна)], den [дата]

[Подпись опекуна]

[Имя опекуна как в паспорте]

VIII. Anlagen

- Kopie Reisepass [Tochter/Sohn], [имя ребенка]
- Kopie Reisepass Mutter, [имя матери]
- Kopie Reisepass Vater, [имя отца]
- Kopie Reisepass Betreuungsperson [имя опекуна]
- (Bei Bedarf: Aufenthaltstitel o. Meldebestätigung der Betreuungsperson, [имя опекуна])